

# OFFERTANFRAGE-/ BESTELL-FORMULAR FÜR SCHAUGLÄSER UND SCHAUGLASLEUCHTEN

<b>An:</b> <b>MAX MÜLLER AG</b> <b>Beleuchtungstechnik und Schauglasarmaturen</b> <b>Hagmattstrasse 19, CH - 4123 Allschwil</b> <b>E-mail: blt@maxmuellerag.com</b> <b>Telephon: +41 61 487 92 92</b> <b>Telefax: +41 61 487 92 99</b>	<b>Von:</b> <b>Firma: .....</b> <b>Strasse: .....</b> <b>PLZ: ..... Ort: .....</b> <b>Telephon: .....</b> <b>Telefax: .....</b> <b>Kontaktperson : .....</b>
--	--

## 1. Einleitung

Dieses Offertanfrage-/ Bestellformular soll Ihnen und uns helfen, die für Ihren Anwendungsfall bestgeeignete technische Lösung zu finden. Bitte beantworten Sie deshalb die Fragen so genau wie möglich, ergänzen Sie sie und kreuzen Sie die zutreffenden Kästchen an.

- Bestellung  Anfrage

## 2. Allgemeine Informationen und Betriebsbedingungen

Grösse des Kessels / der Apparatur: Durchmesser ..... x Höhe ..... m  vertikal  horizontal  
 Betriebsdruck: ..... bar  drucklos  
 Vakuum : ..... bar Prüfdruck: ..... bar  
 Füllguttemperatur: ..... ° Celsius  
 Art des Füllguts im Behälter: .....

## 3. Schaugläser

- Aufzubauen  oben am Behälter  
 auf Mannlochdeckel  
 seitlich am Behälter  
 an Rohrleitung  
 gemäss beiliegender Skizze

Gesamtstückzahl auf der Apparatur: .....  
 Anzahl **mit** Leuchte: ..... : In Anordnung  Nur Lichtglas  
 Sicht- **und** Lichtglas

### 3.a) Art der Schauglasarmatur:

- nach DIN 28120 (PN 10 / PN 16)  
 ähnlich DIN 28120 (PN 0 / 2.5 / 6)  
 nach DIN 28121 (PN 10 / PN 25)  
 ähnlich DIN 11851 (PN 6)  
 rechteckig (RSG - RSGR - RSGRR / PN 16)

Grösse / Gesamtlänge : .....  
 Grösse / Gesamtlänge : .....  
 Grösse / Gesamtlänge : .....  
 Grösse / Gesamtlänge : .....  
 Grösse / Gesamtlänge : .....  
 Grösse / Gesamtlänge : .....

- rechteckig mit abgerundeten Enden  
 (LSG - LSGR - LSGRR)  
 (PN 2.5 / PN 6 / PN 10 / PN 25)

- |  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Klappschauglas (KSG - KSGB) | <input type="checkbox"/> Grösse 125  | <input type="checkbox"/> Grösse 200   |
|  | <input type="checkbox"/> beleuchtet  | <input type="checkbox"/> unbeleuchtet |
|  | <input type="checkbox"/> mit Wischer   | <input type="checkbox"/> ohne Wischer |
| <input type="checkbox"/> Durchfluss-Schauglas        | <input type="checkbox"/> mit Flanschenden (FF-VA / FB-VA / F-St / FDS / FDG / FDE) |                                       |
|  | <input type="checkbox"/> zum Einschweissen (S-VA / S-St)                           |                                       |

- Gemäss beiliegender Zeichnung  
 Gemäss Werksdatenblatt Nr.: ..... (  Zeichnung beiliegend)

### 3.b) Werkstoffe der Schauglaskomponenten:

**Typenbezeichnung der Schaugläser:** (Nach DIN 28120 / DIN 28121 / DIN 11851 / LSG / RSG oder ähnlich)

- |               |          |          |           |                          |                   |
|---------------|----------|----------|-----------|--------------------------|-------------------|
| 1. Typ: ..... | DN ..... | PN ..... | No: ..... | <input type="checkbox"/> | Leuchte anzubauen |
| 2. Typ: ..... | DN ..... | PN ..... | No: ..... | <input type="checkbox"/> | Leuchte anzubauen |
| 3. Typ: ..... | DN ..... | PN ..... | No: ..... | <input type="checkbox"/> | Leuchte anzubauen |
| 4. Typ: ..... | DN ..... | PN ..... | No: ..... | <input type="checkbox"/> | Leuchte anzubauen |
| 5. Typ: ..... | DN ..... | PN ..... | No: ..... | <input type="checkbox"/> | Leuchte anzubauen |

(Bemerkung: No = Stückzahl)

#### Werkstoffe:

	Werksabnahmezeugnis		Art des Zeugnisses
Nr. 1 - Grundflansch / Einschweisstutzen: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckflansch / Nutmutter: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Glas: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung deckelseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Stehbolzen / Muttern / Schrauben: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
	<input type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller		
Nr. 2 - Grundflansch / Einschweisstutzen: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckflansch / Nutmutter: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Glas: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung deckelseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Stehbolzen / Muttern / Schrauben: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
	<input type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller		
Nr. 3 - Grundflansch / Einschweisstutzen: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckflansch / Nutmutter: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Glas: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung deckelseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Stehbolzen / Muttern / Schrauben: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
	<input type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller		
Nr. 4 - Grundflansch / Einschweisstutzen: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckflansch / Nutmutter: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Glas: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung deckelseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Stehbolzen / Muttern / Schrauben: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
	<input type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller		
Nr. 5 - Grundflansch / Einschweisstutzen: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckflansch / Nutmutter: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Glas: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtung deckelseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Stehbolzen / Muttern / Schrauben: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
	<input type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller		

#### Beispiel:

- |  |  |  |                   |
|--|--|--|-------------------|
| - Grundflansch / Einschweisstutzen: 1.4404 | <input checked="" type="checkbox"/> ja   | <input type="checkbox"/> nein            | <b>3.1B/AD-W2</b> |
| - Deckflansch: 1.4541                      | <input type="checkbox"/> ja  | <input checked="" type="checkbox"/> nein |                   |
| - Glas: Borosilikat                        | <input checked="" type="checkbox"/> ja   | <input type="checkbox"/> nein            | <b>2.2</b>        |
| - Dichtung produktseitig: PTFE             | <input type="checkbox"/> ja  | <input checked="" type="checkbox"/> nein |                   |
| - Dichtung deckelseitig: KLINGERSil C4400  | <input type="checkbox"/> ja  | <input checked="" type="checkbox"/> nein |                   |
| - Stehbolzen / Muttern: A2-70              | <input type="checkbox"/> ja  | <input checked="" type="checkbox"/> nein |                   |
|  | <input checked="" type="checkbox"/> gestempelt von TÜV zugelassenem Hersteller |  |                   |

### 3.c) Werkstoffe der Durchflussschaugläser:

**Typenbezeichnung der Durchfluss-Schaugläser:** (FF-VA / FB-VA / F-St / S-VA / S-St / FDE / FDS / FDG)

1. Typ: ..... DN ..... PN ..... No: .....  Leuchte aufzubauen  
 2. Typ: ..... DN ..... PN ..... No: .....  Leuchte aufzubauen  
 3. Typ: ..... DN ..... PN ..... No: .....  Leuchte aufzubauen

(Bemerkung: No = Stückzahl)

Werkstoffe:	Werksabnahmezeugnis		Art des Zeugnisses
Nr. 1 - Körper: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckelflansche: .....			
- Anschlussflansche: .....			
- Gläser: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen deckelseitig: .....			
- Stehbolzen / Muttern: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
Nr. 2 - Körper: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckelflansche: .....			
- Anschlussflansche: .....			
- Gläser: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen deckelseitig: .....			
- Stehbolzen / Muttern: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
Nr. 3 - Körper: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Deckelflansche: .....			
- Anschlussflansche: .....			
- Gläser: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen produktseitig: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....
- Dichtungen deckelseitig: .....			
- Stehbolzen / Muttern: .....	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	.....

**Beispiel:**

- Körper: **1.4435**  ja  nein **3.1 B**
- Deckelflansche: **RSt 37-2**  ja  nein
- Anschlussflansche: **RSt 37-2**
- Gläser: **Borosilikat**  ja  nein **2.2**
- Dichtungen produktseitig: **PTFE**  ja  nein
- Dichtungen deckelseitig: **KLINGERSil C4400**
- Stehbolzen / Muttern: **A2 / 70**  ja  nein

### 4. Zubehör

#### 4.a) Scheibenwischer:

- Typ «W», zentrische Anordnung Benötigte Stückzahl:.....  
 Typ «WS», seitliche Anordnung Benötigte Stückzahl:.....

**Werkstoffe:**

- Glas  Natronkalkglas nach DIN 8902  Borosilikatglas nach DIN 7080
- Wischblatt  Silikon  PTFE
- einarmig  doppelarmig
- Medienberührende Teile  Edelstahl  Hastelloy C4

Einzubauen in Armatur nach 3.b) Nr. ....

#### 4.b) Sprühvorrichtungen:

Typ «SV .....», mit zentrischem Sprühkopf

Benötigte Stückzahl:.....

Typ «SVS», mit seitlichem Sprühkopf

Benötigte Stückzahl:.....

#### Werkstoffe:

Produktberührende Teile:  A4  .....

Einzubauen in Armatur nach 3.b) Nr. ....

#### 4.c) Schauglasleuchten

Typ aus dem MAX MÜLLER Sortiment

passend auf Schauglas  
Typ / DN / PN

Stückzahl

1. ....

2. ....

#### Technische Daten:

1. - Anschlussspannung: ..... V  AC  DC

- Leistung: ..... W

- Betriebsart:

Dauerbetrieb

«EIN-AUS»-Betrieb (mit eingebautem oder externem «EIN-AUS»-Schalter)

Momentanbetrieb (mit eingebautem oder externem Momentandrucktaster)

Timer-Betrieb (mit eingebautem oder externem Timer)

**Hinweis: Eingebauter «EIN-AUS»-Schalter nur für nicht-Ex-Leuchten**

- Leuchte für:

Ex-Bereich Ex- Klassierung:  Ex d IIC T.....

Ex de IIC T.....

Nicht-Ex-Bereich

-Zusatzrüstung

/Varianten:

«EIN-AUS»-Schalter «E»

Timer «U» T= ..... min

Timer «V» T= ..... min

Momentandrucktaster «D»

Externer Timer «U3»

Externer Timer «RU3»

«Flood»-Reflektor (breiter Lichtstrahl) «F1»

Traggriff «T»

Acryl-Lackierung «K»

Kabeleinführung «K1» (Baureihen FHEL / FHEL LED)

Kabeleinführung «K2» (Baureihen EdelEx / fibroLUX E / (B)KVLR (LED) / KLR)

Verschluss-Schrauben aus INOX

Spotlichtadapter «SA» (Baureihe fibroLUX®)

Lichtleiterlänge (Baureihe fibroLUX®)

0,5 m

1 m

2 m

3 m

4 m

5 m

2. - Anschlussspannung: ..... V

AC  DC

- Leistung: ..... W

- Betriebsart:

Dauerbetrieb

«EIN-AUS»-Betrieb (mit eingebautem oder externem «EIN-AUS»-Schalter)

Momentanbetrieb (mit eingebautem oder externem Momentandrucktaster)

Timer-Betrieb (mit eingebautem oder externem Timer)

**Hinweis: Eingebauter «EIN-AUS»-Schalter nur für nicht-Ex-Leuchten**

- Leuchte für:

Ex-Bereich Ex- Klassierung:  Ex d IIC T.....

Ex de IIC T.....

Nicht-Ex-Bereich

